



グアム日本人会 ニュース

JAPAN CLUB OF GUAM

ホームページ <http://www.jpclubguam.org/>

商工部セミナー開始

一商工部セミナーに参加して一

8月18日から商工部の活動の一環として「新しくビジネスを始める方へ」のセミナーと題して4回にわたりセミナーが開催されました。実際にはカバーする範囲広くなりまた講義の内容が充実したために追加の第5回目が予定されています。



日本人会会報にも前もって案内があったようですが、多くの会員と同じようになかなか企画を覚えていないものです。幸いにもメールで新たな案内があり、そこにかかれていた勧誘の「何かやろうと思っている方、経理・総務関係でそういう知識も持っておいたほうが良いのかな、と思っ

ていらっしゃる方」に興味を湧きました。受講者は10名位で、業種別にする金融業、レンタカー、ホテル、保険業、バス会社、ゴルフ場、自営業の方などがおり広範囲に渡っていました。デロイト・トウシュ・トーマツのタイタノ若葉さんが講師で、新しいビジネスを始めるにあたっての心構え、業種形態の選択、リスクの考慮、法的な設立手順、それに伴う税金などの解説も興味を持って聞きました。業務上、会社の諸手続きなどを今までもやってきましたが、設立する企業の形態が多様であり、また設立後の税対策などを考慮に入れて選択しなくてはならないことを改めて教えてもらいました。一般の商法の解釈に加えて実際にグアムにおける起業のあり方などを例にあげて判りやすい講義で進めてくれました。売上税の項で興味を引いたのは「中小企業者を対象とした売上税の低額免除措置」で、これはグアムの多くの企業が利用できると思います。労務管理はどの業種でも気配りが必要な分野であり、受講者も一般知識はもちながらもお互いの実例を挙げながら質疑をすることで管理職等の取扱いなどについて認識を新たにしました。講義では実際の手続・提出書類、各種の資料も配られ、解説を受けるのに役立ちました。

実際にビジネスを始めるにはもろもろのことを考慮に入れ、特に自分に適した業種の選択に充分時間をかける必要があることを認識させられました。会計士など専門家の方と仕事をするにも、事業をするにも基礎知識を持つことは大切です。今回のセミナーを始めとする今後の企画にも期待し、参加したいと思います。

新崎盛弘

ハロウィーンパーティ開催のご案内

さあ、不気味な夜に家族揃って変身しよう！ ハロウィーンパーティ、10月25日(土)開催



昨年大好評を博したハロウィーンパーティ。今年も「親子で楽しむハロウィーンパーティ」を下記の要領で開催します。

日時：10月25日(土) 6:00PM 開場 7:00PM 開演 9:00PM 終了
場所：パレスホテル ボールルーム

入場料：大人 10ドル、子供(3歳～小学6年生まで) 7ドル
スナックとドリンク、菓子袋(大人を除く)付

プログラム：

「コスチューム・コンテスト」
・幼児の部(幼稚園児以下)・小学生の部
・中、高校生の部・大人の部

「パンキン・カービング・コンテスト」

・中学生以上、小学生以下の2部門

「ベテラン奇術師Jim Lordによるマジックショー」



ジム・ロード氏

お金をかけない奇抜な仮装に「アイデア賞」、妖怪や怪物、幽霊など、見る人を震え上がらせる衣装には「怖いで賞」、かわいらしい衣装に身を包んだ子供たちには「かわいいで賞」など、年齢部門別に沢山の賞を用意します。仮装コンテスト参加者全員に参加賞のほか、ご家族揃っての見事な変身には特別賞もあります。



今年は趣向を変えて、土曜日の夜に開催、パレスホテルのバンケットルームを不気味な雰囲気であらため、ハロウィーンムードを盛り上げます。仮装なしでももちろん出席頂きますが、年に1度、是非、大人も子供も誰だかがわからないほど思い切り変身してご出席ください。チケット、コンテスト参加申し込みは日本人会事務局まで。

チャリティーゴルフ大会開催のお知らせ

記

グアム日本人会では、グアム日本人学校(全日制校・補習校)学校運営の資金援助を目的として、ファンドレイズのチャリティー・ゴルフ大会を企画いたしました。会員の皆様には、ご多用中とは存じますが趣旨をご理解頂き、ファンドレイズのチャリティー・ゴルフには是非ともご参加頂き、平素の憂さを晴らして頂ければと、大会開催をご案内申し上げます。

従来ゴルフ大会の開催にあたりましては、日本人会運動部よりご案内を差し上げておりましたが、今春の総会における組織の改編に伴い、運動部が発展解消した事及び大会の主旨が学校支援のファンドレイズである事から、教育部の主催としたものです。この厳しい環境下におきまして、心苦しいお願いではありますが、大会運営の為の賞品提供も併せてお願いする次第です。何卒本件趣旨をご理解頂き、ご寄付を賜りたく皆様のご協力をお願い申し上げます。賞品のご提供に際しましては、各社に配布させて頂きました寄付依頼書に必要事項をご記入の上、実行委員までお知らせ下さい。実行委員が御社にお伺いします。尚、小切手によるご寄付の場合は、「JAPAN CLUB OF GUAM」宛にてお願い申し上げます。多数の皆様のご参加及び賞品のご提供をお願い申し上げます。

記

開催日：10月26日(日) 午前 6時30分集合(雨天決行)
会場：カントリークラブ・オブ・ザ・パシフィック(CCP)
競技方法：ダブルベリアによる18ホールストロークプレイショットガンスタート 男性白ティ・女性赤ティ
参加費：90ドル(ゴルフプレイ代、パーティ代・賞品、ビール又はソフトドリンク一杯付、日本人学校への寄付を含む)
申し込み：参加費(チェックでのお支払いは日本人会宛)を添えて下記までお申し込み下さい。締め切りは10月22日(水)までとさせていただきます。

	電話	FAX
中嶋(MHI)	646-6300	646-5733
八尋(PMT)	647-0768	647-0798
野口(GST)	646-6091	649-5152
鈴木(TGR)	789-5555	789-3333
日本人会事務局	646-8066	646-8067



第6回定例理事会議事録(未承認)

日時 2003年9月18日 12:30~14:30
場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
出席者 (理事) 10名 (監事) 1名 (傍聴) 2名 (欠席) 理事 5名 監事 1名
議題

1. 日本人学校PTAからのお願い
10月1日(水)12時より、第一ホテルのアンバサダールームにて日本人学校PTA主催のバザーを開催する。売上額は3,000ドルを目標としている。9月22日から再度寄付物品の回収作業を開始する予定であるが、各企業の皆様からもご寄付にご協力を頂きたい旨、陣内日本人学校GM、織田副会長、長谷川書記よりお願いがあった。
2. 前回議事録承認 高木会長
異議無く承認された。
3. 各部報告
(1) 渉外広報部 松山部長
*30周年記念誌についての今後のスケジュールとしては、9月26日印刷完了。9月29日配布開始。(予定)
*配布部数は法人、個人、準会員、寄付、編集協力その他へ合計650部とし、その他350部を事務局にて希望者に販売の意向。
*費用はデザイン、製版、印刷、配布、発送を含め合計9,400ドル。
(2) 教育部 中嶋部長
学校理事会報告(9月16日)
決議・承認事項
①予防接種の記録及び健康診断に関連し、一部書類の未整備があり、学校として内容を検討し対応する事とした。
②日本語会話クラス 29名の登録あり。
③全日制PTAによりバス利用の為のマニュアルが作成された旨の報告があった。
④旅行会社より、運動会用具貸出要請があり、承認された。
⑤現採教職員評価フォームが作成された。評価のマニュアルも併せて作成のこととした。
⑥学校組織図に関し継続して審議中、従来の案を手直しする。
⑦就労規則及び雇用契約書に関し進捗状況の報告あり。
(3) 文化部 ウッドレー部長
*秋祭り際に、10/1から毎水曜日、10時から12時までラッテにて盆踊りの練習を行う。
*和太鼓のクラスを10/11~11/22(毎土曜日) GBSスタジオにて行う。
*秋祭りで来島予定のよさこいソーランのメンバーに、踊りを指導して頂く予定がある。

- *イタリア人ピアニスト、カルロ・バリ氏が来島、各所にてコンサートの予定。
 - *ワインテイスティングの夕べを、8/31ジョイナスバーにて開催。47名の参加。収益の内、204ドルを日本人会に寄付。
 - *ハロウィーンパーティーを10/25(土)に開催予定。 野口部長
 - (4) 商工部
*9月22日(月)に教育関係のセミナー(講師伊藤敏江さん)を2週連続で、その後アーンスト&ヤングのオスカー宮下氏の会計関連のセミナーを予定。それ以降も各種セミナーを開催する。 山下副部長
 - (5) 青年部
*秋祭りについての経過報告及び今後の予定
*9/9食品会議 ブース販売について
・9/10 秋祭り実行委員会 役割分担決定
・公園局への依頼関係の手続き
・9/25までにチケット印刷
・ビジネスライセンス、保険関係、警察、消防関連の処理を行う。
・PDN、ラジオへの広告、アピール作業
・9/29 食品会議予定
・ブース販売状況は現在27ブースが予約済み。
・外部団体からの申し込みは、北海道から2、横浜から3団体の要請が来ている。
・秋祭りへの資金協力として、GVBより5,000ドルの申請が受理された。日本人会から追ってインボイスを提出する。 下神副部長
 - (6) 総務部
*現在の会員は法人108社、個人160名、準12名。
*新規加入法人は以下の通り。
GUAM TV PRODUCTIONS INC.
NIPPO CORPORATION
*グループ健康保険は現在15名加入。
*名簿は最終校正中。 橋爪部長
 - (7) 会計部
*4月から8月(5ヶ月)の実績をもとに年度末予想についての報告があった。収入は予算対比99%、支出はほぼ予算通り。収支合計で当初予定の範囲内で推移する予定。
4. チャリティーゴルフ大会について 中嶋教育部長
10月26日(日)にCCPにて開催予定。会報やファックスにて会員へ案内する。申し込み締切りは10月22日。 書記 松山 久

領事館からのお知らせ

「外国語/日本語併記母子健康手帳の入手方法のご案内」

皆さん、全ページ外国語併記の母子健康手帳をご存じですか。下記の発行元では、日英併記の他に、中国語、タガログ語、インドネシア語、ハンガール語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語併記の母子健康手帳を販売しています。ご希望の方は下記の発行元若しくは書店等まで直接お問い合わせ下さい。

【発行元】

企画・編集：財団法人母子衛生研究会
発行：母子保健事業団 (<http://www.mcfh.net>)
住所：〒150-8923
東京都渋谷区神宮前5-54-1 こどもの城11階
電話：03-3499-3111 (内線58~61)
FAX：03-3499-3002

【入手方法】

- ①日本国内において留守宅家族が母子保健事業団から直接、または書店を通じて購入した上で送付してもらう。但し、一般書店では取り扱っておらず、全て取り寄せとなりますので(通常2週間程度必要)、取り寄せが可能かどうかにつきましては、事前に確認していただく必要があります。
- ②紀伊国屋書店等日本書籍を扱う海外書店を通じて購入する。
- ③インターネット書店を通じて購入する。

【紀伊国屋書店】
(<http://bookweb.kinokuniya.co.jp>)

【ヤマトブックサービス】
(<http://market.bookservice.co.jp/top/index.html>)

以上、総領事館ホームページ (<http://www.hagatna.us.emb-japan.go.jp/>)でも「在留邦人・観光客の方へ」の項目で掲載していますので、各ウェブサイトへのリンク閲覧等のご参考として下さい。

【米国による非MRP所持者に対する査証免除停止措置を巡る情勢】

※本件措置については、日本人会ニュース7月号及び9月号にて既にお知らせしていましたが、9月中旬になって米側が2004年10月まで延期することを検討しているとの報道があります。本件原稿の作成時(9月17日)においては、実際に延期されるかどうかは不明でありますところ、最終決定について確認の際には当館の下記連絡先までお問い合わせ下さい。

【連絡先】
TEL:646-1290, FAX:646-1490, E-mail:infocgj@ite.net



文化活動のお知らせ

クロスステッチ(4回コース)

8月20日より隔週に開催されているクロスステッチのクラスの再開です。

日 時: 隔週水曜 16:00~17:00
(10月15日、29日、11月12日、26日)
場 所: コミュニティルーム「ラッテ」
参加費: 10ドル(4回コース合計)
材料費: 初心者用 10ドル
お問い合わせは日本人会事務局まで



クリスタルビーズ

大好評の西田啓子さんによるクリスタルビーズのジュエリー作り。今度は指輪とペンダントヘッドを作成します。

日 時: 10月22日(水)、11月5日(水) 16:00~17:00
場 所: コミュニティルーム「ラッテ」
参加費: 11ドル(1作品)
お問い合わせは日本人会事務局まで

子どものための日本舞踊教室

幼児から中学生までを対象に日本舞踊のクラスを開催します。

日 時: 10月4日より毎週土曜日 13:30~15:00
場 所: コミュニティルーム「ラッテ」
指 導: スミス 八恵子さん
※ゆかた、たびを各自ご用意下さい。
お問い合わせは日本人会事務局まで

フラダンス教室

Kumu Hulaのタイトルを持つTony Rios氏の本格的ハワイアンフラダンス教室。14歳以上の人たちを対象に下記の要領でクラスが開催されています。

日 時: 毎週火、木曜 17:30~19:30
場 所: Atsumbo Community Center
レッスン料: 10ドル 1レッスン(1時間半)
お申込み先: 777-4552(Rios宅)



また、Rios 先生は通常のレッスン時間以外に5人以上のグループのためのレッスンも引き受けます。お問い合わせは上記の電話番号までご連絡ください。

祭り太鼓

もうすぐ、楽しい秋祭り。祭り太鼓を叩いてみたいと思っていた方、チャンスです。踊りの曲に合わせて叩けるよう指導します。

日 時: 10月11日、18日、25日、
11月1日、8日、15日、22日
17:00~18:00
場 所: GBS スタジオ (R&Cビル 3階)
お申込: 日本人会事務局 646-8066
年 齢: 15才以上
講 師: 小瀧 康嗣



茶道教室

はじめての方には基本の薄茶運び点前や略点前を、中・上級者の方には飾り点前、濃茶点前や男点前まで個人指導いたします。正座が出来ない方には立礼スタイルのお点前も指導しており、お稽古に必要なお道具は全て貸与いたします。尚、ご希望により表千家の習得段階にあわせた免状の取得(有料)も可能です。詳細はお問い合わせ下さい。

お稽古日:
火・水・金 9:00~10:45
水 15:45~17:00
*上記以外の曜日、時間も可能です。
授業料: 1レッスン10ドル
持参品: ベルト1本
(服紗を腰につけるための)

稽古場所: 陣内宅
申込み: Phone/Fax:649-7811
E-mail: masako_tj@hotmail.com
講師: 表千家不審菴免状=師範資格保持者 陣内眞佐子さん



↑写真の点前座はイメージです

盆踊り練習開始のお知らせ

秋祭りで貴女も一緒に踊りませんか?
秋祭りを11月29日に控え、今年も盆踊りの練習を始める季節になりました。
練習日は下記の通りです。皆様奮ってご参加ください。

10月1日(水)、15日(水)、22日(水)、29日(水)
11月5日(水)、19日(水)、26日(水)
時 間: 午前10時~12時
場 所: 日本人会コミュニティールーム・ラッテ
お問い合わせは日本人会事務局まで



ワイン教室に参加して

私が初めてワインを口にしたのは、大学生活も終わりの頃だと記憶しています。甘い色香が印象的でした。今でもワインは、欧米の飲み物だというイメージがあり、我が家では家族の誕生パーティーなどで、子供達と気分の盛り上がりを楽しむ時に、ワインが登場するくらいです。

しかし、先日の「ワイン教室」の経験は、私とワインとの距離をグーンと縮めるきっかけになったことは確かです。友達同士、夫婦連れ、姉妹、あるいは一人で、といろいろなタイプの方々が参加していました。それに劣らず、いろいろなタイプのワインがあることを発見しました。産地、色香、酸味、甘み等の違いをテストしました。

また、Mr.おくのワインやシャンペンの景気よい音、「スポン」という栓の抜き方や、シエフ Mr.中村に食事に合ったワインの選び方などを、わかりやすく話して頂きました。更にワインに対するイメージが大きく広がりました。

ここグアムでは、スーパーの一角に種々のワインがボトルも様々な形で並んでいます。時には自分好みのワインを探しに出かけたいものです。
伊差川 愛子



Mr.おくがワインの栓の抜き方を手ほどき



お知らせのページ

読売巨人軍、 来春キャンプはグアムに決定

領事館「広報文化室」活用法 Vol.4

巨人軍は来春のキャンプを12年ぶりにグアムで行うことを決定しました。期間は2月1日のキャンプインからの7日間です。

今季の日本プロ野球セリーグは18年ぶりの阪神タイガースの優勝で関西地区を中心に盛り上がっています。一方、巨人軍は主力選手にけが人が相次いだことで早々にV戦線から離脱、来季に向け、キャンプの方法、場所などを再検証していました。その結果、温暖なグアムで第1次キャンプを行い、早めの体づくりに取り組むことになったものです。

今回のキャンプは過去に使用したバセオ球場ではなく、島中央にあるレオパレスリゾート内のマネンガンヒルズ野球場を使用します。期間中はグアム政府が全面バックアップ。すでにグラウンドには甲子園と同質の土を敷き、監督室も建設中とのことです。球団三山代表は「観光に行くんじゃない。練習、キャンプをするんだから、山の上でやる」と語り基礎体力づくりを徹底的に行う方針です。昨年日本一になったプライドを捨て、がむしゃらに、V奪還への巨人の戦いがここグアムでスタートすることになります。巨人ファンだけでなく、阪神ファンもそれから野球が好きでも嫌いでもグアムのために皆でサポートしていけたらと思います。

松山 久

【巨人軍・キャンプ日程】

時期	場所	期間
秋季	宮崎	10/27～11/20
春季	グアム	2/1～2/7
	宮崎	2/9～2/29



・JETプログラム選考開始しました。

<http://www.jetprogramme.org/>

「語学指導等を行う外国青年招致事業」(通称:ジェットプログラム)の選考をグアムでも開始しました。本プログラムは87年にスタートし2003年度は40カ国から6千人余が参加し、ここグアム出身者1名が8月から静岡県内の中学校で活躍しています。

活動内容は主に外国語(英語)指導助手として中・高等学校で職務に従事する(ALT)他、地方公共団体の国際交流員(CIR)として来年8月から1年契約をし、日本全国で国際的相互理解の進展に努める等相当の責任を果たすことを期待されています。

ALT: Assistant Language Teacher

CIR: Coordinator for International Relations

主な資格要件は以下のとおり

- ・米国籍者
- ・96年以降3年以上日本に居住していない者
- ・大卒見込み又は卒業し、40歳未満の者

応募時点での日本語力よりむしろ英語の発音・文章力を重視したいと考えています。

詳しい説明会を10月8日～11月12日まで毎週水曜日(14～16時)グアム大学人文学部内にて行いますので(予約不要)関心のある方は当館金高(かねたか)又はジョー職員まで御連絡下さい。募集要項をお渡しします。なお、募集締め切りは11月末です。

◆◆◆ 英文メールABC ◆◆◆

英語の電子メールに四苦八苦している人に、憶えておくくと便利な知識・作法を第一線の商社マン(カッコいい響き)に聞いたという記事を新聞で見つけました。これって誰も教えてくれないし、学校でも習わないですよ。

英文メールの10の注意点

1. 文章全体を短く簡潔に!
2. 形式ばらず、要点を簡潔に。結論から先に。
3. イエス、ノーをはっきり
4. 些細なことでも感謝の意を伝える(日本人の弱点。)
5. 断りの場合でも文章は「ポジティブ」な印象に
6. 返事はすぐに。結論が出ていなくても途中経過を知らせる
7. 依頼文に強くなる *参照1
8. 送信前に文法、スペルを再確認(スペルチェッカーで便利な機能ですよ。)
9. CC、BCCには細心の気配りを(失敗の経験あります。)*参照2
10. 文字化けを防ぐため、メールの形式はテキスト、フォントはセンチュリ一などが無難

参照1 このような表現を憶えておくくと便利!
I would be pleased if you ... (…してくれたらうれしいのですが)
Could you ... (…してもらえますか)

参照2 CC : carbon copy、◆ビジネスレターや電子メールソフトで使われ、同じ書類(または電子メール)の送付先を示す。受取人一覧が表示される。

BCC : blind carbon copy、《イ》ブラインド・カーボン・コピー◆電子メールのコピーの送信先を指定する機能の一つ◆BCCで指定したメールアドレスは、受信者側には見えない(=blind)仕組みになっている。つまり、同じメールを誰に配布したかを隠しておきたい場合は、BCCのところにメールアドレスを指定する。

FYI, IMO, これらの略語使わなくても、NP, BTW, いつもRE: 日本人会の活動ご協力とご理解頂きましてTYVM!
今後ともTIA. もちろんNRN. です。

主な略語

略語	全文	意味
ASAP	as soon as possible	できるだけ早く
BTW	by the way	ところで
EOF	end of life	以上
FYI	for your information	参考までに
HAND	have a nice day	よい一日を
IMO	in my opinion	私の考えでは
NP	no problem	問題ありません
NRN	no response needed	返事の必要ありません
PLS	please	お願いします
RE	regarding	…について
RSVP	respondz s'il vous plait	(仏語)お返事ください
TIA	thanks in advance	よろしく申し上げます
TYVM	thank you very much	とても感謝しています

一部日経新聞の夕刊より 浦木巧臣



Takagi & Associates, Inc. & Takagi Title Security, Inc.
高木アンドアソシエイツ&高木タイトルセキュリティー



1990年12月15日、高木アンドアソシエイツがアガナに設立され10年以上が過ぎ、現在ではグアム事務所には25名、サイパン事務所には4名の社員が日々保険業務のお世話をさせて頂いております。又、1999年11月には高木タイトルセキュリティーを設立し10名の社員が皆様の必要に応じてエスクロー及びタイトル保険の業務に携わっております。

高木アンドアソシエイツは保険業務一般、皆様の身近な自動車保険を始め、住宅保険、生命保険、健康保険、又企業保険と致しまして火災保険、賠償責任保険、労災保険、海上保険、ボンド等を取り扱う総合保険会社として日々努力しております。当社は、アンダーライター(保険加入の審査)、経理、営業、査定と4部署で営業し、各部署には保険業務20年以上に携わるベテランスタッフが常時お客様のお世話をさせて頂いております。「保険」に関しましては皆様には身近でいて内容的に遠く感じられる方もいらっしゃるのではないかと思います。「自動車の保険加入はしているけれど内容が理解できない」とか、「生命保険には加入しているけれどいったいつ満期になるのかしら」などの声を良く耳にします。保険はご自身の資産と保障に関わります。もう一度ご自身の証券をご理解してみたいでしょうか。

次に2年半前に設立致しました「高木タイトルセキュリティー」では、エスクロー、タイトル保険の全般業務を遂行しております。エスクローではお客様の土地調査(タイトルサーチ)から始まり、売買契約書後の書類作成しエスクロー開設、土地調査書より問題があれば解決方向へと誘導する、ランドマネージメントへの書類ファイル、DEEDファイルと売買が結末する迄をお手伝いしております。タイトル保険は土地につきタイトルを保障している保険です。これは買主側及び銀行(銀行ローンが発生した場合)を保護しております。グアムでは土地売買が日本のシステムとは違います。皆様の資産を安全に売買する為にも是非ご一報頂ければ幸いです。

保険に関しますご質問・お問い合わせは日本人スタッフより解かりやすくご説明させて頂いております。皆様のご連絡をお待ちしております。



「今月の顔」

Vol. 3

金メダルを獲得した城間篤義さん

今月は1999年5月29日から6月12日まで、グアムで開催されたサウス・パシフィック・ゲーム(SPG)の空手部門で金メダルを獲得した城間篤義さんに登場していただきました。



- Q:まず、このサウス・パシフィック・ゲームについてご説明いただけますか?
A:略してSPGと呼ばれていますが、これ南太平洋地域のスポーツ選手が集まり、各部門別に能力を競い合う4年に1度の大会です。
- Q:沖縄少林流志道館の範士4段という資格をお持ちの篤義さんですが、この大会のため、何か特別のトレーニングはなされたのですか?
A:この大会で初めて空手部門に参加しました。大会3ヶ月位前から少し練習量を増やし、父からも時々アドバイスを受けながら毎日6時間のトレーニングをしました。
- Q:空手は体重別でいくつかのクラスに分けられていると聞きましたが…。
A:60kgのライト級から+80kgのヘビー級までの6段階に分かれており、私はヘビー級の+80kgに参加。ニューカレドニアの選手と決戦し、金メダルを獲得しました。
- Q:一番の強敵はどこでしたか?
A:参加国はニューカレドニア、フィジー、タヒチ、バブアニューギニアなどですが、ニューカレドニアは特に空手に力を入れているようで、参加者も一番多かったと思います。ニューカレドニアはSPGの2年前から仕事などしないで、毎日8時間空手練習だけに専念したと聞いています。また、ニューカレドニア、フィジー、タヒチなどはメダルなどを獲得すると国から賞金が出るのだそうです。羨ましいですね。結局、男子空手金メダルは-75kgがタヒチ、+80kgがグアムで、それ以外は全部ニューカレドニアに持っていかれました。
- Q:SPGの楽しかった思い出をひとつお聞かせください。
A:試合が終わると皆ホッとして、打ち上げのバーベキューパーティをしたり、夜はホテルロードに繰り出したりしました。フィジーの選手は「自分の島にはハードロック・カフェも大きなディスコもないから帰りたくない」と言って皆を笑わせていました。いろんな国の選手と友達になり、空手の話で盛り上がり、いろいろな国々の珍しい話を聞くことができ、SPGは私に貴重な経験と思い出をくれました。

インタビュー:ウッドレー節子



MY PET 大集合



我が家にウサギのピョコちゃんが仲間入りしてから、6年になります。片方の耳のたれた白と黒の可愛いウサギで、ベランダで放し飼いにしています。10階から落ちないのかと皆さん心配しますが、大丈夫です。昼間は暑くなるとドアを開けて「ピョコちゃ〜ん」と呼ぶと、飛んで来て一目散にバスルームに直行します。食べたらずごトイレなので、家の中を汚す心配はありません。始めはそのこつが分からず、預かっていただいた方にご迷惑をかけてしまいました。

朝、私達が起きてくるとベランダのガラス戸の所を行ったり来たりして、ご飯を催促します。その時「チョウダイ、チョウダイは?」と言うと後ろ足で立って、お願いのポーズをします。その後、輪くぐりを4回ほどしてご飯をあげます。この輪くぐりは、夜中に父さんが特訓しました。

大好物はなぜか鳥の餌。でもチョコの皮をむいて食べた時は慌てました。お風呂も大好きで、ぬるま湯につかって、「うっとり」。顎をシンクの端に載せて目を閉じて、「極楽、極楽」と言っているようです。夜中いつも起きていて、忙しそうにしています。ベランダの椅子に座ると私達の足の下に頭をグューグュー押し込んできます。これは頭を撫でて欲しいという催促ですが、両足で全身を撫でてあげるといつまでもじっとして、止めることも催促します。

ウサギの性格がかわいそうだなと思ったのは、嫌な時に少し抵抗しても押さえられるとすぐに声も出さず、観念してしまう事です。一度だけ、「ブー、ズー」と何とも面白い声?音?を出した時はびっくりしました。

旅行の時はペットショップで同じ人にいつもお願いします。初めての時、運動不足になったのでしょうか、重たいお尻を持ち上げゆっくりよたよた帰ってきたので、次に預けた時には、「ベランダで飼っていて、家中飛びまわっているからヨロシク!」と言ったら、引き取りに行った時お尻も軽く、元気に飛び跳ねました。

小瀧ファミリー



自然をテーマにした多くの試みの中で、これだけ自然を感じさせるプロジェクトも少ないと思います。陶器の穴窯の作成をし遂に完成しました。穴窯は、窯としての歴史は最も古く、色々な窯の租型であると言われています。古代から今だに愛され利用されている魅力とは何なのか、製作した目的は何なのかここに紹介していきたいと思ひます。

焼き物の窯の使用目的には釉薬を施したやきものと、自然釉を目的としたやきものがあります。前者には登り窯を始め多くの近代的窯である電気、ガス、灯油等の窯があります。後者の無釉又は自然釉を目的としたやきものには穴窯があります。この穴窯は、薪を4、5日も燃やし続けます。穴窯は合理性に欠け、経済性を無視する窯ですが、不可能に近いと考えられている景色の作品を焼成することができる窯で、これが多くの穴窯の欠点を十分カバーできる魅力となっています。

私が設計し造りました穴窯は、崖の岩盤を削り、中国から取り寄せた耐火煉瓦、耐火セメントで、30度勾配の幅約121号、奥行き約300号、高さ約90号のりっぱな穴窯です。この穴窯にグアム島に生殖しているの木(タガンタガン等)を使い摂氏1300度まで窯の温度を上げグアム島の木と土の戦いからどんな自然釉が現れるのかというのが目的です。窯にの作品は私のを始めグアム大学陶芸科の皆さん、陶芸仲間の作品も一緒にいれます。現在多くの仲間が作品作りに没頭しているところです。初窯はどんな経験者でも何がおきるかわからないと言われますがそれを経験もない者が始めて焼こうとするのですから、無謀といつてもいいかもしれません。炭窯はトラックに何台分の量の木を隙間なく窯に積

め焼きますが、窯の中の温度は摂氏800度位です。穴窯は中の温度を1300度まで持っていかなくてはなりません。炭窯の温度を見ても分かりますように、温度というのは木を多く炊けば上がるものでもありません。温度を上げる方法は多くあり、常に窯の状態をみながらどんな薪の焚き方をするか瞬時に判断しなければなりません。未経験者は煙突から吹き上げる何メートルもの炎を見て怖くなり窯の火を止めたり、高温の為に地盤が下がり始め怖くなり火を止めたり、窯の中の強烈な炎の流れに作品を乗せている棚が倒れ出し火を止めたりしています。無事に終わるのだろうかという思いがします。火入れ式を目前に怖いぐらいのプレッシャーと未知への期待感を感じています。



今後、やきものに興味のある方は自由に参加できるような組織をつくり、自然のおもしろさを多くの人と楽しんでいきたいと思っております。グアム島のやきものとして力強く素朴な、そして神秘的なまでに美しい作品が生れるのはいつのことだろうか。

濱本久允

事務局便り

日本人会事務局がマンガラオにある日本人学校の一角より現在のITCビル内に移転したのが2001年6月のこと。以来、事務局を訪れる方の数は確実に増え、利用される方の年齢層も幅広く変化してきました。移転した事で、多くの会員の皆さんにとってアクセス上の利便性が向上した事は言うまでもありませんが、移転前より広がった事務局のスペースを利用したサービスも来訪者の増加を後押ししているようです。

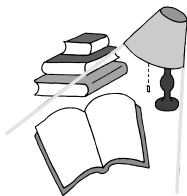
ある日の事務局を例に挙げて見ましょう。今日は朝から、就学前の小さな子どもの会員さんやお母さんと共に本を借りに。まだまだ数は少ないのですが、図書室にある子どもの本のコーナーをご利用。ビデオの無料貸し出しも好評です。帰りがけに「売りたい・買いたい」などに活用頂ける掲示版をチェック。中古ピアノを探しておられるとの事。事務局隣のコミュニティールーム・ラッテも賑やか。午前中は手芸、英会話など日替わりで現在5つ以上のサークルが活動中。今日は午後から企業向けセミナーも開催。講演終了後、参加者の方が事務局内に設置されたお茶やコーヒー等、セルフサービスのドリンクコーナーへ、セミナーの感想等の話題でくつろがれた様子。夕方には日本舞踊のお稽古も開かれ、老若男女、会員の皆さんにそれぞれの目的で日本人会をご利用頂いた1日でした。

「日本人会ニュース」では会員の皆さんにより親しみをもって読んで頂ける様、ニックネームを募集中！先月号で配布したアンケートの回答と合わせてどしどしお寄せ下さい。

図書便り

新刊紹介

- * **グロテスク 桐野 夏生(著)**
お金、美醜、家柄etc.この世に存在する全ての差別を描く。
- * **ユダヤ人大富豪の教え 本田 健(著)**
ユダヤ人大富豪助言者の教えから人生で成功するためのヒントが見つかるはず。数多くのベストセラーを生み出してきた著者の最高傑作とも言える一冊。
- * **経営はロマンだ！ 私の履歴書・小倉昌男 小倉 昌男(著)**
「クロネコヤマトの宅急便」の生みの親。経営から退いた現在、障害者福祉に情熱を燃やす著者の人生哲学。
- * **鬼のこれだけはするな_結果を出す人、出せない人 染谷 和己(著)**
平成版サラリーマンのタブー117集
- * **祇園の教訓・昇る人、昇りきらずに終わる人 岩崎 峰子(著)**
花柳で見た成功する人しない人。会話術や苦手な人への対応法にもすぐに役立つ。



- * **武士道 新渡戸 稲造(著)、矢内原 忠雄(翻訳)**
「貧しいが高貴な国」それがかつての日本であった。政府や国家に改革を求め前に国民自身の質を改める為の手引き。30ヶ国以上で翻訳。日本が生んだ世界的名著。
- * **五輪書 宮本 武蔵(著)、鎌田 茂雄**
宮本武蔵の五輪書の原文に現代語訳と解説を付。武蔵の人生観を知りたい人へ。
- * **海外で安心して赤ちゃんを産む本 ノーラ コーリ(著)**
妊娠経過に合わせた豊富な会話術と産科用語の英和索引付き。
- * **海外で安心して子育てをする本 ノーラ コーリ(著)**
「海外で安心して赤ちゃんを産む本」の続編。子育て編。
- * **ゴミ投資家のための人生設計入門 海外投資を楽しむ会(著)**
人生設計に大きな影響を与えてきた不動産と生命保険を通してオルタナティブな資産運用の成果を最大限に生かした生き方は何かを探る。「ケイザイ」なるものを学びたい人にオススメ。
- * **ゴミ投資家のための人生設計入門 [借金編] 海外投資を楽しむ会(著)**
人生設計のノウハウを提供し続けるゴミ投資家シリーズ。クレジットカードの一括払いも立派な借金。借金にかかわるあらゆるサービス・商品解説。

編集後記

9.11から2年が過ぎました。台風、戦争と様々な災難に見舞われ続けたグアムですが、ここに来てようやくかつての賑わいを取り戻してきたようです。この冬には再びSARSが猛威を振るうといった報道もありますが、これ以上の不幸はしばらく起こりませんように。ただただ、そう願うばかりです。

山岸俊夫さんという社会心理学者が書いた「安心社会から信頼社会へ」という本を読みました。ここでは最初に、日本人は集団主義的文化を身に付けており、アメリカ人は個人主義的文化を身に付けている、そしてそのため、日本人はアメリカ人に比べ他人を信頼する傾向や、自分の利益を犠牲にしても集団のために協力する傾向が強いという「常識」が間違っていることを証明して見せ、その後数々の実験を通して、人を信じることはおろかなお人好しのすることなのか、それとも誰も信じずに「人を見たら泥棒と思え」と思っている人こそ、おろかな人間なのかという命題を解いていきます。また「正直者がバカを見る」などとは、そんなものなんだろうな～、と漠然と信じ込まされていた言葉ですが、山岸さんの一連の出版物からは、正直こそが様々な意味でのコストを抑え、経済効率を上げるために役立つという意味で「正直は最大の戦略である」という言葉が導き出されます。

グアムがより愛される観光地として、どう進むべきなのかのヒントがここにもあるような気がしたのでご紹介しました。理想論を語っているわけではなく、啓蒙書でもありません。興味のある方は是非読んでみてください。

編集委員 今津 裕輔

疎かにしてませんか、ご自分を労ること、、、
ヒノキの香りが新しいスパです!!

トリートメント・メニュー

—— 30分、45分、60分 ——

- ・全身指圧
 - ・アロマ・セラピー
 - ・足裏ツボ指圧
 - ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)
- * サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間：午後2:00～深夜12:00



MASA SHIATSU
SALON & SPA

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

**TUMON SANDS
Plaza**

タモンサンズプラザ

1082 Pale San Vitores Road, Tumon

オフィス・ストックルーム
テナント募集

\$2.00/sqf~\$3.50/sqf

American Sotetsu Corporation
Tel : 646-6801 Fax : 646-5583
E-mail : admasc@ite.net



グアム合気会師範
峰岸睦子
合気道本部道場 6段

年少組 (2~7才)	年長組 (8~15才)	大人 (16以上)
火・木 17:15~18:15	月・水 17:15~18:15	火・金 10:00~11:30
土 15:00~16:00	土 16:15~17:15	月~金 18:30~20:00
日 11:15~12:15	日 12:30~13:30	土 17:30~18:30
		日 10:00~11:00

月謝：大人無制限：\$80 週3回：\$60 週2回：\$45 週1回：\$35
家族特別割引：(ご家族3名以上は月謝の総額の10%割引)

グアム合気会 646-8855
www.aikidomicronesia.com

東京マートのおすすめ
東京マートのおすすめ

皆様、如何お過ごしでしょうか。10月と言えば秋真っ盛り。
食べ物の美味しい季節ですね。
当店では旬の美味しい物を用意致しました。

新米も 入荷予定!!
おいしいお米は元気の源、
是非東京マートでお買い求め下さい。



梨(豊水、二十世紀)、
ぶどう(巨峰、ピオーネ、
マスカット)、
柿、松茸&すだち、生秋
刀魚(刺身用)、
釜飯の素(松茸、竹の子、
山菜) などなど・・・

店内では「毎日がセール」
と題して入り口正面にて
セール品をご用意致して
おります。

弁当&惣菜もバラエティーを増やして
皆様の御来店をお待ちしております。

皆様の為に頑張る東京マート、スタッフ一同より。

月~土 10:00am ~ 8:30pm 日 10:00am ~ 6:30pm

<p>ピアリゾート コンドミニウム</p> <p>2寝室1浴室 \$1350/月より 3寝室2浴室 \$1800/月より (電気、水道、ベーシックケーブル込)</p>	<p>ピアマリン コンドミニウム</p> <p>2寝室2浴室 \$1000/月より 3寝室2浴室 \$1500/月より (ベーシックケーブル込)</p>
<p>事務所スペース (600sqf) \$750/月</p>	
<p>PIA RESORT HOTEL & CONDOMINIUM</p>	<p>PIA MARINE HOTEL & CONDOMINIUM</p>

短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合)950~1050ドル
*お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。
*詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

TOTO

ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!

取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

グアム日本人会

・所在地：ITCビル2階217号室・住所：P.O.Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール：jclub@ite.net
グアム日本人会ニュース 2003年10月 第6号 / 発行年月日：2003年10月10日
発行責任者：高木秀暢 / 編集委員長：松山久